

Dodatok č. 12

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01382/2011 zo dňa 18.07.2011, uzatvorený medzi:

Veriteľom: **Tatra banka, a.s.**
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930

a

Dlžníkom: **Letecké opravovne Trenčín, a.s.**
sídlo: Legionárska 160, 911 04 Trenčín
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd. Sa, vložka č. 10410/R
IČO: 36 351 156
(ďalej len „Dlžník“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01382/2011 zo dňa 18.07.2011, v znení jej dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“).

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa ruší odsek „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádza sa novým odsekom „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

Deň konečnej splatnosti: 30.06.2019

- 2.2. V Úverovej zmluve sa v bode 2.3. dopĺňa nové písm. c. s nasledovným znením:

c. **Informáciami** – všetky nasledovné informácie, ktoré nie sú osobnými údajmi:

- informácie o záležitostiach týkajúcich sa Dlžníka a Garanta ako klienta Veriteľa, ktoré má Veriteľ o Dlžníkovi a Garantovi vedené vo svojom informačnom systéme, získal ich pri výkone alebo v súvislosti s výkonom bankových činností a nie sú verejne prístupné,
- informácie z Úverového dokumentu a informácie, ktoré Veriteľ získal v súvislosti s uzatvorením Úverového dokumentu,
- informácie, ktoré sú v súvislosti s uzatvorením Úverového dokumentu predmetom bankového tajomstva (bez ohľadu na to, či dôjde k uzatvoreniu Úverového dokumentu), a
- informácie, ktoré Veriteľ získal od Dlžníka alebo Garanta a ktoré sú predmetom bankového tajomstva.

- 2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 6.1. a nahrádza sa novým bodom 6.1. s nasledovným znením:

6.1. V tomto bode sú uvedené podmienky, ktoré musia byť počas platnosti tejto zmluvy dodržané a plnené a tiež podmienky, ktoré sa Dlžník zaväzuje plniť a dodržiavať.

- a. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby vždy do 10 dní po akomkoľvek Čerpaní časti Úverového rámca BG boli v prospech Účtu Dlžníka, ktorý je uvedený v Základných podmienkach tejto zmluvy pripísané peňažné prostriedky minimálne vo výške takéhoto Čerpania časti Úverového rámca BG.
- b. Dlžník sa zaväzuje dodržiavať a plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu z postavenia partnera verejného sektora v zmysle príslušných právnych predpisov, ak sa na neho takéto povinnosti vzťahujú.

- c. Dlžník sa zaväzuje realizovať prostredníctvom svojich účtov vedených Veriteľom pre Dlžníka časť svojho platobného styku v takej výške, aby minimálny mesačný súčet došlých platieb na uvedené účty Dlžníka predstavoval **v priemere za 6 po sebe idúcich kalendárnych mesiacov sumu 700.000,- EUR** alebo ekvivalent tejto sumy v inej mene určený prepočtom na základe kurzov vyhlasovaných Veriteľom a platných pre deň príslušného prepočtu. Do uvedenej sumy sa nezapočítajú čiastky prevedené v prospech jednotlivého účtu vedeného Veriteľom pre Dlžníka z iného účtu Dlžníka
- d. Dlžník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa:
- (i) neuzatvorí zmluvu o úvere, zmluvu o pôžičke alebo inú zmluvu alebo nevykoná jednostranné vyhlásenie alebo iné právne úkony, na základe ktorých by vznikol záväzok Dlžníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlžníkovi alebo tretej osobe,
 - (ii) v súvislosti so zmluvami v ods. (i) vyššie neprijme úvery, pôžičky alebo iné formy financovania, s ktorými by bol spojený záväzok alebo záväzky Dlžníka vrátiť peňažné prostriedky poskytnuté Dlžníkovi alebo tretej osobe.
- e. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby počas trvania tejto zmluvy hodnota ekonomického ukazovateľa **Výška vlastného imania** Dlžníka neklesla pod 25.000.000,- EUR. Ukazovateľ **Výška vlastného imania** bude vypočítaný nasledovným spôsobom:
 Výška vlastného imania = S r.80
Slovné vyjadrenie:
 Vlastné imanie (S r.80)
 Pre účely tejto zmluvy platí, že:
 r. - je číslo riadku za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,
 s. - je číslo stĺpca za príslušné obdobie z tlačiva Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu alebo tlačiva Súvaha v plnom rozsahu, schválených Ministerstvom financií SR,
 pokiaľ nie je pri čísle riadku Výkazu zisku a strát uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.1,
 pokiaľ nie je pri čísle riadku Súvahy uvedené číslo stĺpca, má sa za to, že je to stĺpec č.2 (bežné účtovné obdobie netto) ak sa jedná o položku aktív a stĺpec č.4 (bežné účtovné obdobie) ak sa jedná o položku pasív,
 S – je Súvaha za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., v znení neskorších predpisov a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 24. septembra 2014 č. MF/18009/2014-74, v znení neskorších predpisov,
 V – je Výkaz ziskov a strát za príslušné obdobie v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z., v znení neskorších predpisov a Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky z 24. septembra 2014 č. MF/18009/2014-74, v znení neskorších predpisov,
 ak počas platnosti tejto zmluvy dôjde ku zmene skutočností rozhodných pre použitie vyššie uvedených skratiek a označení (napr. tlačivo Výkazu ziskov a strát, zák. č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov), použijú sa pre účely tohto bodu nové rozhodné skutočnosti tak, aby bol dosiahnutý účel a zmysel sledovaný pôvodným znením tohto bodu.
- f. Dlžník sa zaväzuje bezodkladne informovať Veriteľa o zverejnení dodatku č. 12, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov a predložiť Veriteľovi dokumenty preukazujúce zverejnenie dodatku č. 12, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

2.4. V Úverovej zmluve sa ruší bod 6.3. a nahrádza sa novým bodom 6.3. s nasledovným znením:

6.3. Súhlasy Dlžníka.

- 6.3.1. Dlžník svojím podpisom udeľuje súhlas, že všetky informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sa ho týkajú a ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, poisťným tajomstvom, prípadne inou zákonom stanovenou formou mlčanlivosti, môže Veriteľ poskytnúť osobám a na dobu uvedenú v Úverových podmienkach.
- 6.3.2. V prípadoch, kedy Dlžník poskytuje Veriteľovi osobné údaje tretích osôb, sa zaväzuje informovať tieto osoby o skutočnosti, že ich údaje poskytol prevádzkovateľovi, ktorým je Tatra banka, a.s., ako aj informovať o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke www.tatrabanka.sk.

- 6.3.3. Dlžník svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré Veriteľovi poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá, a zároveň berie na vedomie, že si Veriteľ ich správnosť môže overiť s akýmikoľvek informáciami, ktoré má o Dlžníkovi k dispozícii.
- 6.3.4. Za účelom overenia pravdivosti údajov je Veriteľ oprávnený osloviť akékoľvek tretie osoby, ktoré disponujú príslušnými údajmi, pričom za týmto účelom je oprávnený poskytnúť týmto osobám údaje, ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, a to v rozsahu nevyhnutnom pre takéto overenie. Pre účely overenia zároveň Dlžník oprávňuje takéto tretie osoby, aby Veriteľovi poskytli ním požadované údaje v nevyhnutnom rozsahu.
- 6.3.5. Dlžník zároveň súhlasí s tým, aby Veriteľ ním poskytnuté údaje sprístupnil príjemcovi platby ako aj tretej osobe, ak sú tieto údaje súčasťou u Veriteľa uložených Informácií a dokladov týkajúcich sa tejto tretej osoby.
- 6.3.6. Veriteľ informuje Dlžníka, že bude nahrávať telefonické hovory s Dlžníkom, ktorých predmetom môžu byť záväzkové vzťahy Veriteľa s Dlžníkom.

2.5. V Úverovej zmluve sa ruší bod 9.4.2. a nahrádza sa novým bodom 9.4.2. s nasledovným znením:

9.4.2. Tatra banka, a.s. týmto v súlade s jej povinnosťami podľa Zákona o bankách informuje, že:

- (i) ak dôjde medzi zmluvnými stranami k uzatvoreniu rozhodcovskej zmluvy, môžu byť prípadné spory, ktoré vzniknú alebo vznikli z bankových obchodov riešené okrem reklamačného konania a súdneho konania aj prostredníctvom rozhodcovského konania podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní,
- (ii) ak dôjde medzi zmluvnými stranami k uzavretiu dohody o riešení sporu mediáciou, bude možné riešiť spor mimosúdne tiež mediáciou na základe zákona č. 420/2004 Z.z. o mediácii,
- (iii) rozhodcovské zmluvy, ktoré boli uzatvorené na riešenie sporov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie a na základe ktorých sa nezačalo rozhodcovské konanie na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie strácajú platnosť dňom zverejnenia rozhodnutia o zrušení tohto stáleho rozhodcovského súdu v Obchodnom vestníku.

2.6. V Úverovej zmluve sa ruší bod 9.6. a nahrádza sa novým bodom 9.6. s nasledovným znením:

9.6. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť túto zmluvu spolu s Úverovými podmienkami. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni zverejnenia tejto zmluvy, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov. Ak táto zmluva, vrátane Úverových podmienok, nebude zverejnená do 3 mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov, platí, že k uzatvoreniu tejto zmluvy nedošlo.

III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 2.000,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov zverejniť tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni zverejnenia tohto dodatku, vrátane Úverových podmienok, v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov. Ak tento dodatok, vrátane Úverových podmienok, nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlžník.

- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

dňa

.....
za Veriteľa
Tatra banka, a.s.

Ing. Július Tomášek
riaditeľ obchodného zastúpenia FC

Mgr. Dana Slováková
relationship manager

dňa

.....
za Dlžníka
Letecké opravovne Trenčín, a.s.

JUDr. Martin Dušanič
predseda predstavenstva

Týmto potvrdzujem, že Dlžník, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Dlžníka, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Dlžníka, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Dlžníka, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Veriteľa.

Podpis:
Meno:

Podpis:
Meno: